Светлана Архипова, Галина Майборода

Поликультурное образование проблемы и перспективы

Forum Pedagogiczne 2, 123-134

2012

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

MUZEUM HISTORII POLSKI

COLLOQUIA

Forum Pedagogiczne
UKSW
2/2012

СВЕТЛАНА АРХИПОВА, ГАЛИНА МАЙБОРОДА
Черкасский Национальный Университет
Черкассы (Украина)

ПОЛИКУЛЬТУРНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ. ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

WYCHOWANIE WIELOKULTUROWE – PROBLEMY I PERSPEKTYWY

Streszczenie

Artykuł opowiada o zagadnieniu wielokulturowości w świecie współczesnym w kontekście tolerancji, polegającej na popieraniu równoległego, pokojowego współistnienia różnych kultur i grup etnicznych w celu ich wzajemnego przenikania, wzbogacania i rozwoju w ogólnoludzkim nurcie kultury masowej. Zostało przy tym zaznaczone, że wielokulturowość nie jest połączeniem wszystkich kultur w jedną. Każda kultura powinna rządzić się własnymi prawami, prowadzić własną działalność edukacyjną i społeczną. W tym kontekście mówi się o celach i zadaniach wielokulturowego wychowania i kształcenia (między innymi o kształtowaniu u młodzieży świadomości występowania rozmaitych kultur w świecie i we własnym kraju, pozytywnego, tolerancyjnego stosunku do różnic kulturowych, rozwijaniu zdolności owocnego dialogu z przedstawicielami innych kultur, wychowaniu w duchu pokoju), jego powiązaniu z tradycją i religią przodków. Nastawienie nie tylko na branie od innych, ale i obdarowywanie ich własnym bogactwem kulturowym owocuje organicznym rozwojem całej kuli ziemskiej. Realizacja wielokulturowego wykształcenia jest nierozłącznie związana z odpo-

wiednim przygotowaniem tych wszystkich, którzy obecnie pragną działać na niwie oświaty. W tym kluczu zostały także przedstawione zagadnienia i problemy pedagogiczne na Ukrainie.

Słowa kluczowe: wielokulturowość, tolerancja, kultura masowa.

Мы живем в сложном противоречивом мире, особенностью которого являются усиливающиеся процессы глобализации и интеграции, интернационализации, межкультурного диалога, глубокого осмысления феномена культуры как явления, пронизывающего все сферы социального бытия, процесса полилога и взаимовлияния, а также взаимообогащения культур, становления гуманистической парадигмы в качестве доминанты социокультурного процесса, усиления интегративных процессов в науке. Глобализация современного мира ведет к количественному и качественному изменению субъектов, нуждающихся в защите культурно-образовательных интересов.

В процессах межкультурной интеграции особая роль отводится образованию: только при условии объединения усилий ученых и общественности можно снизить уровень неопределенности развития цивилизации, воспользоваться прогностической функцией культуры и образования в целях достойного, свободного развития человека в поликультурном обществе. Анализ педагогической теории и практики показал, что на всех этапах становления многонационального общества проблемы приобщения молодого поколения к национальным общечеловеческим ценностям, воспитания межнациональных отношений, становления и самовыражения личности занимали значительно место в трудах выдающихся отечественных и зарубежных учёных (П. Блонский, Я. Коменский, Г. Песталоцци, Ж. Ж. Руссо, К. Ушинский, С. Шацкий). Философско-методологический аспект поликультурного образования представлен в роботах Н. Бердяева, Г. Гегеля, И. Канта, В. Лейбница, М. Монтеня, Э. Фромма и других. Для понимания сущности поликультурного образования важное значение имеют идеи М. Бахтина

и В. Библера (о человеке как уникальном мире культуры, вступающим во взаимодействие с другими людьми, творящим себя и воздействующим на других).

Об актуальности проблемы поликультурности в педагогике свидетельствуют современные концепции и технологии: школа диалога культур (В. Библер), поликультурное воспитание (А. Джуринский, А. Реан), поликультуризм в образовании (Г. Коджаспирова), социокультурный подход в образовании (В. Тишков), мультикультурное образование (К. Дмитриев, М. Кузьмин, З. Малькова), этническое мультикультурное образование (Е. Бондаревская, О. Мукаева). Весьма ценным представляется рассмотрение содержательных и функциональных аспектов поликультурного образования в исследованиях Е. Бондаревской, В. Борисенкова, О. Газмана, О. Гукаленко, Г. Дмитриева, С. Куликовой, Л. Супруновой, Л. Сухоруковой и В. Шаповалова.

Становится очевидным, что в современных условиях наука и образование не могут развиваться в закрытых социокультурных системах. Осознавая это, современные ученые создали философские теории диалогизма (М. Бахтин, М. Бубер, М. Телегин, П. Штайнер), диалогической герменевтики (Х. Гадамер, В. Кузнецов, Е. Яркова,), неосакратизма (М. Лынников, Г. Марсель), коммуникации (М. Василик, А. Соколов, Г. Почепцов, Ф. Шарков).

Украина, являясь поликультурным обществом, испытывает потребность в новом мировоззрении, направленном на интеграцию культур и народов, с целью их дальнейшего сближения и духовного обогащения. В поле зрения проходящей стадию становления украинской поликультурной науки (к ее разработке ученые приступили сравнительно недавно – в конце XX и начале XXI в.в.) находятся: направленность на интеграцию научной общественности в поликультурном образовательном пространстве; поддержка процессов сближения национальных систем образования на пути открытости, доверия, сотрудничества и взаимопонимания; вопросы о субъектах, функциях и целях поликультурного образования; поддержка инноваций и научных проектов, имеющих значение для международного

образовательного пространства; состояние и тенденции развития поликультурного образования в зарубежных странах; особенности формирования поликультурной личности будущего специалиста в условиях глобальной информатизации. Глубокие изменения в мире и украинском обществе требуют нового подхода к этой проблеме.

Поликультурное образование понимается как процесс овладения человеком знаниями о различных культурах мира и своей страны, характеризующийся пониманием общего и уникального в мировой и родной культуре, который осуществляется с целью духовного обогащения, развития планетарного сознания и состоит в формировании человека, способного к активной жизнедеятельности в многонациональной и поликультурной среде, обладающего развитым чувством понимания и уважения других культур, умениями жить в мире и согласии с людьми разных национальностей, рас, верований. Мы разделяем точку зрения И. Макаренко, согласно которой поликультурное образование – это познание человеком культуры, возможность его самореализации в поликультурном мире при сохранении взаимосвязи с родным языком и культурой, что способствует идентификации личности в поликультурном обществе и его интеграции в поликультурное мировое пространство. Из этой цели вытекают конкретные задачи поликультурного образования:

а) глубокое и всестороннее овладение культурой своего собственного народа, что является непременным условием интеграции в другие культуры;

б) формирование представлений о многообразии культур в мире и Украине, позитивного отношения к культурным различиям, обеспечивающим прогресс человечества и условия для самореализации личности;

в) создание условий для интеграции в культуры других народов;

г) формирование толерантного отношения к людям с другой религией, убеждениями, взглядами, традициями и обычаями;

д) развитие умений и навыков продуктивного взаимодействия с носителями различных культур;

е) воспитание в духе мира, терпимости, гуманного межличностного общения.

Таким образом, поликультурное образование призвано обеспечить формирование у молодежи представления о многообразии культур в мире и в своей стране, воспитывать позитивное толерантное отношение к культурным различиям, развивать умение и навыки продуктивного взаимодействия с носителями других культур, воспитывать личность в духе терпимости, гуманности, миролюбия. В этих условиях деятельности система образования, имеющая культурную и практическую направленность, должна быть нацелена на восстановление и развитие самосознания обучающихся, на воссоздание исторической, духовной и деятельностно-практической преемственности поколений. При этом приоритетным направлением развития образования является внедрение в реальную практику основ поликультурности, базирующихся на принципах культуросообразности, интеграции и личностной ориентации.

В настоящее время учеными поликультурное образование понимается как тип целенаправленной социализации обучающихся, предполагающий:

а) на аксиологическом уровне – формирование у обучающихся ценностных установок и склонностей, необходимых для равноправного диалога с представителями иных этнических культур, подразумевающего осознание, переосмысление и новое понимание себя через другого, а именно, способность быть представителем не только своей этнической культуры, но и иных культур, понимающим свое назначение и ответственность в процессах, касающихся всего человечества;

б) на когнитивном уровне – усвоение символов и ценностей собственной этнокультуры, культурно-исторического и социального опыта представителей иных этнических культур, а также основ общечеловеческой культуры;

г) на операциональном уровне – развивающееся социальное взаимодействие с инокультурным окружением при сохранении собственной этнокультурной идентичности, предполагающее (сре-

ди прочего) активное вовлечение в совместные общемировые проекты на основе осознания взаимообусловленности и зависимости, а также необходимости взаимопомощи стран и народов в современных условиях.

Содержание поликультурного образования многоаспектно и отличается высокой степенью междисциплинарности, которая позволяет рассматривать проблемы поликультурного образования в составе учебных дисциплин гуманитарного, естественно-научного и художественно-эстетического циклов.

Содержание поликультурного образования должно отвечать следующим требованиям:

а) отражать в учебном материале гуманистические идеи;
б) информировать о самобытных уникальных чертах в культурах народа Украины и мира;
в) раскрывать в культурах украинских народов общие элементы, традиции, позволяющие жить в мире и согласии;
г) приобщать молодежь к мировой культуре, пониманию взаимозависимости стран и народов в современных условиях с учетом процесса глобализации.

В рамках реализации концепции поликультурного образования необходимо выделить понятие «поликультурная образовательная среда». Поликультурная образовательная среда – это часть образовательной среды, представляющая совокупность условий, влияющих на формирование личности, её готовность к эффективному межэтническому и межкультурному взаимодействию, эмпатии, сохранению национальной идентичности, пониманию других культур и этнокультур, толерантному отношению к представителям других культур и этносов . В современных социально-экономических, геополитических и образовательных условиях вопросы поликультурного образования приобретают новые черты. В своей значимости и содержательном наполнении они детерминированы действием ряда фундаментальных факторов интеграции глобального, национального и регионального развития, эпицентром которых выступает человек, как справедливо отмечет О. Гукаленко.

Украина, особенно ее западные регионы, отличается этнокультурными и социально-экономическими особенностями. Здесь на сравнительно небольшой территории расселены несколько десятков различных в этническом, религиозном и социально-экономическом отношении народов, что обуславливает актуальность поликультурного образования с введением регионального компонента в содержание общего образования. Именно такой подход призван опираться на возрождение не только этнических традиций, но и традиций межэтнического взаимодействия, которыми славиться Украина с древних времен.

В этих условиях перед системой образования стоит задача возрождения и развития этнической культуры, подготовки учащегося к полноценной жизни в современных условиях с учетом духовных и практических потребностей личности и общества. Создание школы, учитывающей особенности многонациональности, являлось актуальной проблемой с давних времен. Яркими приверженцами идеи национальной школы выступали М. Ломоносов, К. Ушинский, Н. Пирогов, Л. Толстой, Д. Менделеев, В. Ключевский. Поддержку идеи национальной школы осуществляли Н. Бердяев, В. Розанов, Д. Лихачев, А. Сахаров, А. Солженицын и другие. Однако всякая нация имеет свои пределы в социальном, территориальном и историческом планах. Относительная однородность в области культуры (при социальных различиях) противопоставляет ее другой национальной общности, в результате чего возникает сложная проблема налаживания межнациональных отношений как в политическом, так и в духовном плане. Уже в ранней истории возникают крупные межнациональные объединения, далеко превосходящие по своим параметрам нацию. Для обозначения этих объединений учёные использовали различные термины. Немецкий культуровед О. Шпенглер писал о «высоких культурах». Американцы А. Кребер и Ф. Нартфон о «культурных образованиях с высокими ценностями» и «мировых культурах». Русский философ Н. Бердяев говорил о «великих культурах». Социолог П. Сорокин – об «обширных культурных системах и суперсистемах».

Привилось используемое А. Тойнби название «цивилизации», хотя оно и было подвергнуто заметному переосмыслению. Цивилизация как тип культуры основана на всеобщей социокультурной связи индивидов и групп, создающей крупномасштабное единство в пространстве и времени. Эта всеобщность вытекает не только из производительных товарно-денежных связей.

Всеобщую форму могут принимать и межличностные связи, опосредованные духовными факторами общественного производства (прежде всего, конечно, в мировых религиях). Сложившиеся на протяжении мировой истории цивилизации имеют региональный характер, хотя и не привязаны жестко к определенному государственному ареалу. В новейшее время складывается особый тип общемировой культуры, имеющей в основном западное происхождение. Процессы формирования культуры этого уровня оказываются сложными и противоречивыми. Учитывая это, современное содержание образования также нуждается в серьезном обновлении. Оно в своем традиционном, классическом виде оказалось не приспособленным к новым экономическим отношениям, слабо связанным с национальными и региональными условиями, недостаточно учитывает народную культуру, потребности национально-культурного развития этносов, тенденции развития современного мира.

Сегодня можно говорить о том, что время глобальных философских систем, выступающих в качестве методологии (например, марксизм, персонализм и неотомизм) и претендующих на единственную истину и нормативное руководство, стало достоянием истории. Современные философские учения признают свою обусловленность определенной культурой, традициями и допускают включения в диалоговый режим иных культур, при взаимодействии которых становятся видимыми и понятными особенности каждой отдельно взятой культуры. Чтобы диалоговый режим взаимодействия различных культур не остался мажорной декларацией и модной фразой, ученый В. Сластенин предлагает внедрять в сфе-

ру теоретического и практического мышления аксиологические принципы. К их числу относятся:

а) равноправие философских взглядов в рамках единой гуманистической системы ценностей при сохранении разнообразия их культурных и этнических возможностей;
б) равнозначность традиций и творчества, признание необходимости изучения и использования учений прошлого, возможности духовного открытия в настоящем и в будущем;
в) экзистенциальное равенство людей, социокультурный прагматизм вместо мессианства и индифферентности.

Поликультурное образование фокусируется на утверждении человеческого достоинства и высоких нравственных качеств; устранении противоречий между системами и нормами воспитания и обучения доминирующих наций и этнических меньшинств, их взаимной конвергенции и отказе этнического большинства от культурного диктата.

Три группы целей поликультурного образования и воспитания можно обозначить понятиями «плюрализм», «равенство» и «объединение». В первом случае речь идет об уважении и сохранении культурного многообразия, во втором – о поддержке равных прав на образование и воспитание; в третьем – о формировании общенациональных политических, экономических, духовных ценностей. Ключевые цели поликультурного воспитания многоступенчаты. Так, при воспитании уважения к иным культурам, толерантность (терпимость) – это лишь начало приобщения к ним. За этим должны следовать понимание, уважение и, наконец, активная солидарность, взаимодействие, взаимозависимость, взаимообмен.

Следует также отметить, что реализация поликультурного образования выдвигает необходимость разработки программы подготовки преподавателя как посредника между культурами различных народов, организатора межкультурной коммуникации. Это большая и сложная работа, которая требует соответствующего теоретико-технологического обеспечения. Очевидно, что важными компонен-

тами педагогического образования в условиях многокультурного мира и полиэтнического общества должны стать:

а) знание преподавателем задач, основных идей, понятий поликультурного образования;
б) культурологические, этноисторические, этнопсихологические знания, позволяющие осознать многообразие современного мира и специфику культурных проявлений на уровне личности, группы, социума, обеспечить понимание важности культурного плюрализма для личности и общества;
в) умение выделять или вносить в содержание общего образования идеи, отражающие культурное многообразие мира, страны, этнической группы;
г) умение организовать педагогический процесс как диалог носителей различных культур во времени и пространстве.

Поэтому сегодня так важно накапливать и распространять передовой опыт реализации поликультурного образования, исследовать теоретические аспекты рассматриваемой проблемы. Основными путями решения данной проблемы мы считаем использование в содержании учебных дисциплин идей гуманизма, веры в добро, толерантности (терпимости к иным взглядам, привычкам, верованиям, традициям); приобщение к общечеловеческим ценностям; представление своеобразных качеств других народов, их самобытности; изучение этнопедагогических взглядов о воспитании и обучении человека, общих и различных элементов культуры, традиций; использование современных гуманитарных технологий в процессе профессионального образования; формирование у будущих специалистов умения решать проблемы с учётом этнопсихологических характеристик как отдельного человека, так и группы людей.

Таким образом, поликультурное образование может стать действенной силой диалога разных народов. Именно оно, основываясь на гуманистических ценностях, предполагает взаимообогащение культур, воспитание терпимости к чужой культуре, изучение общечеловеческих ценностей мировой культуры, этнических ценностей (религии, опыта, традиций) и ценностей каждой личности. По-

ликультурное сотрудничество – это тот идеал, который, возможно, имеет шанс преодолеть неспособность к диалогу, а следовательно, дать новую надежду.

MULTICULTURAL UPBRINGING AND EDUCATION. PROBLEMS AND PERSPECTIVES

Abstact

The article deals with the problem of contemporary multiculturalism in the context of tolerance, which is based on the promotion of simultaneous and peaceful co-existence of different cultures and ethnic groups in order to achieve their mutual pervading, enrichment, and development in all-human mass culture mainstream. However, it is emphasized that multiculturalism does not mean any fusion which leads to existence of only one culture. Every culture should be based on its own rules and operate in the field of education and social issues. In this context, the problem of goals and objectives of multicultural upbringing and education arises (inter alia, creating the youth's awareness of existence of different cultures in the world as well as in their countries, positive tolerant attitude to cultural differences, development of ability to fruitfully dialog with members of other cultures, upbringing in the spirit of peace, etc.) as well as the problem of links with tradition and ancestors' religion. The attitude not only based on "taking", but also on "giving" cultural wealth leads to organic development of the whole planet. In order to fulfill multicultural education, everyone who wants to be involved in the education area should be prepared properly. In this context, the problems of contemporary Ukrainian education system are presented as well.

Key words: multiculturalism, tolerance, mass culture.

Svitlana Arkhipova – profesor, kierownik Katedry Pracy Socjalnej i Pedagogiki Społecznej Czerkaskiego Uniwersytetu Narodowego im.

Bohdana Chmielnickiego, członek Akademii Nauk Akmeologicznych Ukrainy. Wybrane publikacje: Соціальна педагогіка: завдання для здійснення контролю і оцінки знань студентів (2003), Основи акмеології (2009), Соціально-педагогічні аспекти освіти різних категорій дорослих (2013). Adres korespondencyjny: Shevchenko bulv. 81, 18031 Cherkassy, Ukraine. E-mail: sparhipova@mail.ru

Galina Majboroda – doktor, docent w Katedrze Pracy Socjalnej i Pedagogiki Społecznej Czerkaskiego Uniwersytetu Narodowego im. Bohdana Chmielnickiego, członek-korespondent Akademii Nauk Akmeologicznych Ukrainy. Wybrane publikacje: Соціальна педагогіка: завдання для здійснення контролю і оцінки знань студентів (2003), Методи та технології роботи соціального педагога (2013). Adres korespondencyjny: Shevchenko bulv. 81, 18031 Cherkassy, Ukraine.